**AHARON S. HACOHEN, HEBREW-ENGLISH TRANSLATOR**

**101 Middlesex Turnpike Ste 6**

**Burlington, MA 01803**

**E-mail: ashacohen@hebrewtranslation.org**

**Tel: 781-328-0718**

### Education

* **Brandeis University** Waltham, MA

 B.A. Cum Laude May 2009

Major: Politics

Minor: Journalism

Dean’s List: Fall ‘05, Fall ‘06, Spring ‘07, Fall ’07, Fall ’08, Spring ‘09

Honors Thesis: Creating stability in the Arab-Israeli conflict

* **Yeshivat Tekoa** Tekoa, ISRAEL

Biblical/Talmudic Studies September 1999-July 2000

* **Mekor Chaim High School** Kfar Etzion, ISRAEL

Honors Diploma July 1999

##### Translation experience and expertise

**Medical documents**

I have extensive experience translating many different kinds of medical documents. I have translated documents for some of the leading pharmaceutical companies, hospitals and clinics. Whether they are hospital records, clinical trial documents, medical articles, handwritten doctor's notes or personal medical files, I have the knowledge and experience to accurately translate your documents using the appropriate medical terminology.

**Clients: TransPerfect, Global Language Solutions, Corporate Translations, Ars Lingua, Language Link, Big Word, Wolfestone, ASK Group.** The end clients include Covance, Abbot, Pfizer, Novartis, Sanofi, Bayer, Merck, Takeda, Amgen, Teva, Novo, Biogen, and many more.

**Total estimated word count: 4,500,000 words**

**Legal documents**

I specialize in the translation of all kinds of legal documents. I have a legal background and am familiar with the legal terminology and nuances. I can handle court documents, real estate contracts and other agreements, evidentiary and investigation material, legal correspondence and much more. I have worked on legal material involving high-profile cases, companies and individuals, and confidentiality is always guaranteed.

**Clients: Targem, TransPerfect, Big Word, Language Services**

**Total estimated word count: 1,800,000 words**

**Financial and business documents**

I have experience handling financial and business documents for many large companies, small businesses and private individuals. I have extensive experience translating financial data and tax documents for accountants, with an emphasis on accuracy and confidentiality. I have also assisted with the translation of all kinds of international business material- contracts, sales, marketing material, websites, product manuals, correspondence, surveys and questionnaires.

**Clients: TransPerfect, Wolfestone, Ashdod Port, various law firms and accountants**

**Total estimated word count: 1,800,000 words**

**Religious material**

I have a background in religious studies and can accurately translate many types of religious material. Whether it is biblical or Talmudic passages, rabbinic writings from the Middle Ages, or religious sermons, articles, commentary or rulings from the modern era, it is essential for the translator to have a proper understanding of the context in which the material was written and the nuances of the particular author in order to provide an accurate translation. I specialize in Jewish material, but I also have experience with material from the other monotheistic faiths.

**Clients: TransPerfect, ASK, Language Services, various private clients**

**Total estimated word count: 210,000 words**

**Political material**

I have a background in political science and political journalism, and am well-versed in political terminology. I have worked on political campaigns in both the US and Israel, I have translated material for government offices and officials, and I am familiar with the political dynamics in both countries. This allows me to accurately translate a political message and present it effectively and coherently for the target audience. I also translate political articles, speeches, press releases, political profiles, correspondence and interviews.

**Clients: Political parties and NGOs in Israel**

**Total estimated word count: 55,000 words**

**Resumes**

I have helped numerous immigrants and international job seekers translate their resumes into the language of the country where they are seeking employment.

**Clients: Private individuals**

**Total estimated word count: 55,000 words**

**Certificates and personal documents**

I specialize in the translation of birth certificates, marriage certificates, death certificates, ID cards, diplomas, transcripts, award and recommendation letters, and any other personal documents that may require translation.

**Clients: TransPerfect, ASK, Wolfestone, Big Word, Language on Demand, private individuals**

**Total estimated word count: 110,000 words**

**Personal correspondence**

I can handle handwritten and typed letters, emails, internet chats, or text messages. The nuances of a personal conversation between people who don't share a mother tongue can often impact relationships. So I put an emphasis on accurately translating every word based on the context.

**Clients: Private individuals**

**Total estimated word count: 60,000 words**

**Academic articles**

I have an academic degree from one of the top universities in the US. This allows me to understand and accurately translate a broad range of academic material. Whether it's a scholarly article from a journal or Website, a thesis or academic paper, a professor's lecture or a chapter/section of a book, don't hesitate to contact me.

**Clients: Humanities Translation, Academic Language Services**

**Total estimated word count: 120,000 words**

##### Business Experience

**Translator / business owner 2005 - present
HaCohen Hebrew Translation**

[**www.hebrewtranslation.org**](file:///C%3A%5CUsers%5CNoreen%5CDownloads%5Cwww.hebrewtranslation.org)

Providing professional Hebrew-English and English-Hebrew translation of business, legal, technical, medical, financial, defense, and religious documents, as well as books, videos, songs, resumes and Websites.

##### Sales Associate/Assistant Manager/Notary Public:

##### The UPS Store 2004 - 2010

Selling shipping, packaging and mailbox services to customers. Providing professional packaging services, presenting shipping options and "upselling" products, and customer service. Maintaining a professional, ethical and organized work environment. Providing notarization services for customers.

**Skills**

**Languages**: Fluent in English and Hebrew and can translate into both languages; beginner literacy in Arabic

**Compute**r: Word, Office, Excel, PowerPoint, Across, Wordfast, MemoQ